

**あけましておめでとうございます。
本年もどうぞ宜しくお願いします！**

雪にならない雨が続き、お正月は路肩に雪が少し残る程度でした。スキー場には十分な積雪があるようですので、ウィンタースポーツは存分に楽しめそうです。

昨年は商品の生産が追いつかず、たくさんのお客様をお待たせしてしまいました。一層の努力をもって、一日も早くお手元にお届けできるよう、そして新たなお客様にもご提供できるよう、社員一丸となって邁進してまいります。

本年も変わらぬご支援とご愛顧を
どうか宜しくお願い申し上げます。



鏡餅と胡蝶蘭で華やかに新年を迎えました

◎ 海外提携先をご紹介②～ Lorenzi MILANO (ロレンツイ・ミラノ)

ミラノはモンテナポレオーネ通りに構えていた伝説のショップ、G・ロレンツイのコレクションが現代に蘇りました。

新しくなったロレンツイ・ミラノの商品は、Made in Italy のクラフトマンシップと伝統を融合させた技術によって一品一品作られた職人の手作り品です。自然素材を最大限に活かした独創的な商品は、長く使えるように、また購入したお客様と一緒に年月を重ねていけるようにとの思いを込めて生み出されています。まるで小さな宝物であるかのような美しい品々は、単なるオブジェではなく実際に使用ができ、修復することさえ可能です。

SUWADA は先代からの長いおつきあいで、日本で唯一の総代理店になっています。

今月末には、伊勢丹新宿店様メンズ館にて、Lorenzi Milano Pop-up 催事を開催いたします。どうぞお楽しみに！



バッファロー(水牛)の角で作った
ジャイアントフラワーベース(花瓶)
¥653,000(税抜)

◎ おかげさまで、初売り初日で福袋が完売しました！



FACTORY SHOP では、今年は5千円の福袋を30個ご用意したところ、正月の初売りで完売しました。オープン1時間前から並んで買ってくださいましたお客様や、「姫のお年玉代わりにプレゼントする」と同封のつめ切りに名入れしてご購入いただいたお客様など、毎年楽しみにしてくださっているお話を伺うことができ大変嬉しく思っています。

SUWADA OPEN FACTORY は、これからも、ご来場いただいたお客様に喜んでいただけるような品揃えとサービスを心がけてまいります。

皆様のお越しをスタッフ一同、心よりお待ちしております。

◎ 今後のイベント・出展情報

1/14～16 Top Drawer トップドローワー出展 in ロンドン

1/31～2/13 Lorenzi Milano Pop-up 催事 @伊勢丹新宿店メンズ館 8F

予告

4/1(日)休業 FACTORY & SHOP 休業日 (全社決算会議のため)

ご不便をおかけしますが何卒よろしくお願い申し上げます。

<この件に関するお問い合わせ>

(株) 諏訪田製作所 総務 小林 TEL: 0256-45-6111 e-mail: suwada@suwada.co.jp